



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
11 April 2016Семидесятая сессия
Пункт 134 повестки дня**Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей
1 апреля 2016 года***[по докладу Пятого комитета (A/70/648/Add.1)]***70/248. Специальные вопросы, связанные с бюджетом по
программам на двухгодичный период 2016–2017 годов****В¹***Генеральная Ассамблея,***I****Укрепление системы управления имуществом в Секретариате
Организации Объединенных Наций***ссылаясь* на свое решение 69/553 А от 29 декабря 2014 года,*рассмотрев* доклад Генерального секретаря об укреплении системы управления имуществом в Секретариате Организации Объединенных Наций² и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам³,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря²;
2. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам³;

II**Ход внедрения системы обеспечения организационной
жизнеспособности***ссылаясь* на раздел II своей резолюции 64/260 от 29 марта 2010 года, раздел I своей резолюции 66/247 от 24 декабря 2011 года, разделы II и IV своей резолюции 67/254 А от 12 апреля 2013 года и раздел III своей резолюции 68/247 В от 9 апреля 2014 года,¹ Резолюция 70/248 от 22 января 2016 года становится резолюцией 70/248 А.² A/69/400.³ A/69/571.

рассмотрев доклад Генерального секретаря о ходе внедрения системы обеспечения организационной жизнеспособности⁴ и соответствующий доклад Консультативного комитета⁵,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря⁴;
2. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета⁵;
3. *особо отмечает* важность системы обеспечения организационной жизнеспособности для управления оперативными рисками, с которыми сталкивается Организация Объединенных Наций, в рамках подхода, предусматривающего противодействие всем факторам риска;
4. *выражает удовлетворение* в связи с достигнутым к настоящему времени прогрессом во внедрении системы обеспечения организационной жизнеспособности и ожидает получения информации о следующих этапах внедрения;
5. *подтверждает* пункт 4 раздела III своей резолюции [68/247 В](#), в котором она обратила особое внимание на важность полного ввода в действие системы обеспечения организационной жизнеспособности в отделениях вне Центральных учреждений, региональных комиссиях, полевых миссиях Департамента операций по поддержанию мира и Департамента по политическим вопросам Секретариата и участвующих специализированных учреждениях, фондах и программах системы Организации Объединенных Наций на следующем этапе ее внедрения;
6. *особо отмечает* важность применения комплексного подхода к урегулированию чрезвычайных ситуаций в рамках всей системы Организации Объединенных Наций, приветствует разработку типовой схемы действий при урегулировании кризисов, включающую контрольные перечни действий и процедуры принятия мер в связи с кризисными ситуациями, адаптируемые с учетом местных условий работы всех структур, и предусматривающую участие принимающей страны для обеспечения надлежащей координации и планирования;
7. *ссылается* на пункт 16 доклада Консультативного комитета и в этой связи просит Генерального секретаря продолжать работу по обстоятельному учету фактических затрат на осуществление инициативы по внедрению системы обеспечения организационной жизнеспособности и представить обновленную информацию в его следующем докладе;
8. *отмечает* усилия Генерального секретаря по изучению всех способов снижения рисков, включая использование услуг страхового рынка и механизмов самострахования, и рекомендует ему продолжать прилагать такие усилия в целях обеспечения достаточного страхового покрытия по разумной цене для всех объектов и помещений Организации Объединенных Наций, подверженных риску воздействия опасных природных явлений и чрезвычайных ситуаций, и предоставить информацию по этому вопросу в его следующем докладе о ходе внедрения системы;

⁴ [A/70/660](#).

⁵ [A/70/7/Add.41](#).

9. *принимает к сведению* положение дел с выполнением рекомендаций по результатам анализа мер, принятых в связи с ураганом «Сэнди»;

10. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее не позднее чем на первой части ее возобновленной семьдесят третьей сессии доклад о ходе внедрения системы обеспечения организационной жизнеспособности, содержащий, среди прочего, информацию о мерах, принятых в целях охвата этой системой отделений вне Центральных учреждений, региональных комиссий, полевых миссий Департамента операций по поддержанию мира и Департамента по политическим вопросам и участвующих специализированных учреждений, фондов и программ системы Организации Объединенных Наций;

III

Порядок покрытия обязательств по медицинскому страхованию после выхода на пенсию

ссылаясь на свою резолюцию [58/249](#) A от 23 декабря 2003 года, раздел III своей резолюции [60/255](#) от 8 мая 2006 года, свою резолюцию [61/264](#) от 4 апреля 2007 года, свою резолюцию [64/241](#) и раздел XI своей резолюции [64/245](#) от 24 декабря 2009 года, раздел IV своей резолюции [65/259](#) от 24 декабря 2010 года, свою резолюцию [68/244](#) от 27 декабря 2013 года и свою резолюцию [69/113](#) от 10 декабря 2014 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о порядке покрытия обязательств по медицинскому страхованию после выхода на пенсию⁶ и соответствующий доклад Консультативного комитета⁷;

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря⁶;
2. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁷;

IV

Пересмотренная смета расходов по разделам 27 «Гуманитарная помощь» и 36 «Налогообложение персонала» бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов: Контрольный механизм Организации Объединенных Наций

рассмотрев доклад Генерального секретаря о пересмотренной смете расходов на Контрольный механизм Организации Объединенных Наций по разделам 27 «Гуманитарная помощь» и 36 «Налогообложение персонала» бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов:⁸ и соответствующий доклад Консультативного комитета⁹,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря⁸;
2. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета⁹;

⁶ [A/70/590](#).

⁷ [A/70/7/Add.42](#).

⁸ [A/70/726](#) and Corr.1.

⁹ [A/70/7/Add.46](#).

3. *утверждает* дополнительные ресурсы в объеме 4 323 600 долл. США (за вычетом сумм по плану налогообложения персонала);
4. *утверждает также* ассигнование суммы в размере 4 323 600 долл. США (за вычетом сумм по плану налогообложения персонала) по разделу 27 «Гуманитарная помощь» бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов, подлежащей покрытию за счет средств резервного фонда;
5. *утверждает далее* сумму в размере 341 300 долл. США по разделу 36 «Налогообложение персонала» бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов, которая будет компенсирована эквивалентной суммой по разделу 1 сметы поступлений «Поступления по плану налогообложения персонала»;

V

Смета расходов на финансирование специальных политических миссий, добрых услуг и других политических инициатив, санкционированных Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности

ссылаясь на раздел IV своей резолюции [69/262](#) от 29 декабря 2014 года, раздел II своей резолюции [69/274 В](#) от 25 июня 2015 года и раздел XX своей резолюции [70/248 А](#) от 23 декабря 2015 года,

рассмотрев доклады Генерального секретаря о смете расходов на финансирование специальных политических миссий, добрых услуг и других политических инициатив, санкционированных Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности, касающиеся Канцелярии Специального советника Генерального секретаря¹⁰, а также Группы по аналитической поддержке и наблюдению за санкциями, учрежденной резолюциями [1526 \(2004\)](#) и [2253 \(2015\)](#) Совета Безопасности по ИГИЛ (ДАИШ), организации «Аль-Каида» и движению «Талибан» и связанным с ними лицам и организациям, и осуществления резолюции [2231 \(2015\)](#) Совета Безопасности¹¹, и соответствующие доклады Консультативного комитета¹²;

1. *принимает к сведению* доклады Генерального секретаря^{10,11};
2. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладах Консультативного комитета¹², с учетом положений настоящей резолюции;
3. *подтверждает свою готовность*, выраженную в резолюции [70/248](#), рассмотреть вопрос об обзоре механизма финансирования и поддержки специальных политических миссий и рекомендации Консультативного комитета, отмечает, что на первой части возобновленной семидесятой сессии Генеральной Ассамблеи никакого решения принято не было, и выражает свою готовность рассмотреть этот вопрос с целью принять решение, не предопределяя результата, не позднее чем на основной части семьдесят первой сессии Ассамблеи;

¹⁰ [A/70/348/Add.8](#) и Corr.1.

¹¹ [A/70/348/Add.9](#).

¹² [A/70/7/Add.44](#) и Add.47/Rev.1.

Тематическая группа I «Специальные и личные посланники и специальные советники Генерального секретаря»: Канцелярия Специального советника Генерального секретаря

4. *отмечает*, что в деятельности по предотвращению конфликтов и осуществлению посредничества в регионе участвует целый ряд структур Организации Объединенных Наций, и в этой связи просит Генерального секретаря продолжать прилагать свои усилия к достижению синергического эффекта и эффективности;

5. *признает* важную роль, которую играют региональные и субрегиональные субъекты в деле предотвращения конфликтов и посредничества, и просит Генерального секретаря продолжать со стороны Организации Объединенных Наций партнерство, сотрудничество и координацию с такими субъектами и оказание им поддержки согласно соответствующим мандатам;

6. *приветствует* усилия и инициативы Африканского союза и Восточноафриканского сообщества, включая назначение посредников и координаторов по урегулированию политических проблем в Бурунди;

7. *ссылается* на пункт 17 доклада Консультативного комитета¹³, особо отмечает важность дальнейшего использования услуг и возможностей в области поддержки, предоставляемых Региональным центром обслуживания в Энтеббе, Уганда, и просит Генерального секретаря включить в свой следующий доклад Генеральной Ассамблее информацию о том, могут ли выполняться в Центре еще какие-либо функции;

8. *ссылается также* на пункт 20 доклада Консультативного комитета¹³ и просит Генерального секретаря продолжать использовать в надлежащих случаях внутренние возможности, имеющиеся у Организации Объединенных Наций и в регионе и субрегионе;

9. *подчеркивает* важность строго соблюдения Организацией Объединенных Наций и ее персоналом принципов беспристрастности при выполнении данного мандата и проявления ими наивысшего уровня профессионализма;

10. *постановляет* учредить на 2016 год 33 должности в рамках тематической группы I, перечисленные в приложении к настоящей резолюции, и просит Генерального секретаря держать в поле зрения вопрос о структуре Канцелярии;

11. *ссылается* на пункт 22 доклада Консультативного комитета и постановляет сократить ассигнования на официальные поездки для Канцелярии Специального советника Генерального секретаря по предотвращению конфликтов, в том числе в Бурунди, на 10 процентов;

12. *утверждает* на финансирование Канцелярии Специального советника Генерального секретаря в период с января по декабрь 2016 года сумму в размере 7 763 700 долл. США нетто (8 171 500 долл. США брутто);

¹³ A/70/7/Add.47/Rev.1.

Тематическая группа II: Группа по аналитической поддержке и наблюдению за санкциями, учрежденная резолюциями [1526 \(2004\)](#) и [2253 \(2015\)](#) по ИГИЛ (ДАИШ), организации «Аль-Каида» и движению «Талибан» и связанным с ними лицам и организациям – осуществление резолюции [2231 \(2015\)](#) Совета Безопасности

13. *постановляет* применять в 2016 году показатель доли вакансий на уровне 40 процентов для должностей категории специалистов и на уровне 50 процентов для должностей категории общего обслуживания, учрежденных для целей осуществления резолюции [2231 \(2015\)](#) Совета Безопасности;

14. *утверждает* дополнительные ресурсы на общую сумму в 3 176 400 долл. США нетто (3 421 100 долл. США брутто) на:

a) финансирование Группы по аналитической поддержке и наблюдению за санкциями (1 885 200 долл. США нетто (1 998 000 долл. США брутто));

b) осуществление резолюции [2231 \(2015\)](#) Совета Безопасности (1 291 200 долл. США нетто (1 423 100 долл. США брутто));

15. *утверждает* также покрытие общей суммы в размере 8 622 500 долл. США (за вычетом сумм по плану налогообложения персонала) за счет ассигнований на специальные политические миссии, предусмотренных по разделу 3 «Политические вопросы» бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов;

VI

Стратегический обзор капитальных активов

ссылаясь на раздел III своей резолюции [65/259](#), раздел V своей резолюции [68/247](#) В, раздел VII своей резолюции [69/262](#) и раздел II своей резолюции [69/274](#) А от 2 апреля 2015 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о стратегическом обзоре капитальных активов¹⁴ и соответствующий доклад Консультативного комитета¹⁵,

рассмотрев также доклад Объединенной инспекционной группы о проектах капитального ремонта/переоборудования/строительства в рамках всей системы Организации Объединенных Наций¹⁶ и замечания Генерального секретаря и Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций по этому докладу¹⁷,

1. *принимает* к сведению доклад Генерального секретаря о стратегическом обзоре капитальных активов¹⁴,

2. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета¹⁵,

3. *рекомендует* Генеральному секретарю продолжать при проведении стратегического обзора капитальных активов прилагать усилия к учету передовых методов и опыта, накопленного в ходе осуществления капитальных

¹⁴ [A/70/697](#).

¹⁵ [A/70/7/Add.43](#).

¹⁶ См. [A/70/368](#).

¹⁷ [A/70/368/Add.1](#).

проектов, включая использование альтернативных методов финансирования и добровольных взносов, и включать информацию по этому вопросу в свои будущие доклады;

4. *особо отмечает* центральное значение координации и надзора, осуществляемых Управлением централизованного вспомогательного обслуживания Департамента по вопросам управления Секретариата на этапе, предшествующем составлению планов проектов по строительству и ремонту, и просит Генерального секретаря учитывать этот аспект в ныне осуществляемых и предстоящих проектах.

90-е пленарное заседание,
1 апреля 2016 года

Приложение

Должности, учрежденные на 2016 год в разделе V «Тематическая группа I: специальные и личные посланники и специальные советники Генерального секретаря – Канцелярия Специального советника Генерального секретаря»

Канцелярия Специального советника Генерального секретаря

1	ЗГС	Специальный советник Генерального секретаря	
1	С-5	Специальный помощник	
1	С-5	Старший сотрудник по политическим вопросам	Нью-Йорк
1	С-4	Сотрудник по политическим вопросам	
1	ОО (ПР)	Личный помощник	

Группа поддержки посредничества

1	С-5	Старший сотрудник по политическим вопросам	Найроби
1	С-4	Сотрудник по политическим вопросам	

Канцелярия руководителя аппарата

1	Д-2	Руководитель аппарата	
1	С-4	Сотрудник по общественной информации	Бурунди
2	НСС	Сотрудники по работе со СМИ	
1	ПС	Административный помощник	

Группа поддержки диалога

1	Д-1	Главный сотрудник по политическим вопросам	
1	С-5	Старший информационный аналитик	Бурунди
1	С-5	Старший сотрудник по политическим вопросам	

- | | | | |
|---|-----|---|--|
| 1 | С-4 | Сотрудник по политическим вопросам | |
| 1 | С-3 | Сотрудник по политическим вопросам | |
| 1 | Д-1 | Главный сотрудник по реформе сектора безопасности | |
| 1 | С-4 | Сотрудник по вопросам обеспечения законности | |

Группа поддержки миссии

- | | | | |
|---|-----|--|---------|
| 1 | С-5 | Руководитель Группы поддержки миссии | |
| 1 | С-3 | Сотрудник по материально-техническому обеспечению | |
| 1 | ПС | Помощник по эксплуатации помещений | |
| 1 | ПС | Сотрудник по административным вопросам | Бурунди |
| 1 | ПС | Сотрудник по информационным системам | |
| 1 | МР | Административный помощник | |
| 1 | МР | Помощник по снабжению/материально-техническому обеспечению | |
| 3 | МР | Водители | |

Группа обеспечения охраны и безопасности персонала

- | | | | |
|---|-----|--|---------|
| 1 | С-4 | Главный сотрудник по вопросам безопасности | Бурунди |
| 3 | ПС | Сотрудники по вопросам безопасности | |

Сокращения: ЗГС — заместитель Генерального секретаря; Д — категория директоров; С — категория специалистов; ПС — категория полевой службы; ОО (ПР) — категория общего обслуживания (прочие разряды); МР — местный разряд; НСО — категория национальных сотрудников-специалистов.